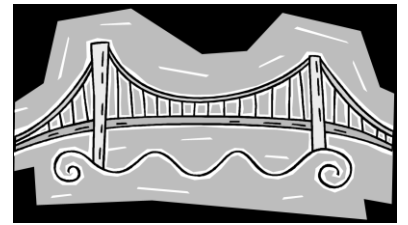


October 25, 2017

Life Bridge English Class

www.eletkenyere.org , angol tanítás, óravázlatok



Is it Wednesday?

Yes, *it is*.

Are the teachers here?

Yes, *they are*.

Are the students here?

Yes, *they are*.

Is it three o'clock?

Yes, *it is*.

Is it time to begin?

Yes, *it is*.

Trick or Treat

Trick or treat!

Trick or treat!

I want something good to eat.

Trick or treat!

Trick or treat!

Give me something nice and sweet.

Give me candy and an apple, too.

And I won't play a trick on you!

(Carolyn Graham: [Jazz Chants](#))

Memory Lane (*Emlék Utca*) - *Madeline*, by Ludwig Bemelmans (1939)

<https://www.youtube.com/watch?v=9cNH25ArNWo>

(part 2)

She **was** not afraid of mice -
she **loved** winter, snow, and ice.

To the tiger in the zoo
Madeline just **said**, "Pooh-pooh,"
and nobody **knew** so well
how to **frighten** Miss Clavel.

In the middle of one night
Miss Clavel **turned on** her light
and she **said**, "Something is not right!"

(part 3)

Little Madeline sat in bed,
Cried and cried; her eyes **were red**.
And soon after Dr. Cohn
came, he **rushed** out to the phone
and he **dialed**: DANton-ten-six -
"Nurse," he **said**, "it's an appendix!"
Everybody **had** to cry -
Not a single eye **was dry**.
Madeline **was** in his arm
in a blanket safe and warm.
In a car with a red light
they **drove** out into the night.

Be patient!

Légy türelmes!

Take responsibility for yourself!

Vállalj felelősséget magadért!

Respect each other!

Tiszteld a többieket!

What day is it? It's.....

When is Halloween? It's.....

When is All Saints' Day? It's....

How many people are here? There are...

What time is it? It's.....

When is the time change? It's.....



"trick-or-treat" – "ajándékot vagy megréfalunk" (háza járó
gyerekek kérdése Halloweenkor)
give me! – Adjál nekem!
play a trick – megréfal vkit



"Be kind, for
everyone you
meet is
fighting a
hard battle."
-lan Macleran

*Nem felt az egérektől -
a telet, havat és jeget szerette.
Az állatkerti tigrisnek
Madeline csak annyit mondott, "Fuj! Fúj,"
és senki nem tudta nála jobban
megijeszteni Miss Clavelt.
Egy éjszaka
Miss Clavel felkapcsolta a lámpáját
és azt mondta, "Valami nem stimmel!"*

*Kis Madeline felült az ágyban,
csak sírt és sírt; piros volt a szeme.
És aztán hamarosan Cohn doktor
jött, a telefonhoz sietett
és tárcsázott: három-kétfő-hat-tíz-hat-
"Nővér," mondta, "vakbél gyulladása van!"
Mindenki sírni kezdett-
Egy szem sem maradt szárazon.
Madeline-t a karjában vitte
egy takaró biztonságában és melegében.
Piros lámpás mentőautóval
elmentek az éjszakába.*

ONE KIND WORD
CAN WARM THREE
WINTER MONTHS.

QUOTEID.COM

Japanese Proverb



Madeline, by Ludwig Bemelmans (1939) <https://www.youtube.com/watch?v=9cNH25ArNW0>

(part 1)

In an old house in Paris
that **was** covered in vines
lived twelve little girls in two straight lines.
In two straight lines they **broke** their bread
and **brushed** their teeth
and **went** to bed.
They **smiled** at the good
and **frowned** at the bad
and sometimes they were very sad.
They **left** the house
at half past nine
in two straight lines
in rain
or shine -
the smallest one **was** Madeline.

*Párizsban, egy régi házban,
ami borostyánnal volt betakarva,
tizenkét kislány lakott, két egyenes sorban.
Két egyenes sorban ettek,
és fogat mostak
és lefeküdtek.
A jóra mosolyogtak
és a rosszra rosszalóan néztek,
és időnként nagyon szomorkodtak.
Elindultak a házból
fél tízkor,
két egyenes sorban,
esőben
és napsütésben -
a legkisebb Madeline volt.*

"Somebody Bigger Than You And I" by Johnny Lange, Hy Heath and Sonny Burke

Recorded by Elvis Presley, February 1967, <https://www.youtube.com/watch?v=8jvtp-iDjXE>

Who made the mountains, who made the trees
Who made the rivers flow to the sea
And who sends the rain when the earth is dry
Somebody bigger than you and I

*Ki teremtette a hegyeket? Ki teremtette a fákat?
Ki mondta a folyóknak, hogy a tengerbe folyjanak?
És ki küldi az esőt, amikor száraz a föld?
Valaki, aki nagyobb nálad és nálam.*

Who made the flowers to bloom in the spring
Who made the song for the robins to sing
And who hung the moon and the stars in the sky
Somebody bigger than you and I

*Ki mondta a virágoknak, hogy tavasszal nyíljanak?
Ki készítette a dalt, hogy a vörösbecyék énekeljék?
És ki tette fel a holdat és a csillagokat az égen.
Valaki, aki nagyobb nálad és nálam*

He lights the way when the road is long
He keeps you company
And with His love to guide you
He walks beside you
Just like He walks with me

*Ő világítja meg az utat, amikor hosszú az út.
Ő ott van veled
És a szeretetével kalauzol téged
Melletted megy
Épp úgy, ahogy engem is kísér*

When I'm weary filled with despair
Who gives me courage to go from there
And who gives me faith that will never die
Somebody bigger than you and I

*Amikor tele vagyok kétségbeeséssel
Ki ad bátorságot nekem a továbblépéshez?
És ki ad soha el nem múló hitet nekem?
Valaki, aki nagyobb nálad és nálam*